377R0482

11.3.77 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 65/1

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 482/77 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**τῆς 8ης Μαρτίου 1977**

**περί συνάψεως συμφωνίας ὑπό μορφή ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τοῦ Βασιλείου τοῦ Μαρόκου «περί ὁρισμένων οἴνων καταγωγῆς Μαρόκου καί δικαιουμένων ὀνομασίας προελεύσεως»**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 113,

τή σύσταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἡ συμφωνία συνεργασίας μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τοῦ Βασιλείου τοῦ Μαρόκου ὑπεγράφη τήν 27η Ἀπριλίου 1976·

ὅτι ἡ προσωρινή συμφωνία [1] πού ὑπεγράφη τήν ἴδια ἡμέρα ἄρχισε νά ἰσχύει την 1η Ἰουλίου 1976 γιά νά θέσει σέ ἀναδρομική ἐφαρμογή τίς ἐμπορικές διατάξεις τῆς συμφωνίας συνεργασίας·

ὅτι πρέπει νά συναφθεῖ συμφωνία ὑπό μορφή ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν, ἡ ὁποία προβλέπεται στό ἄρθρο 21 παράγραφος 2 τῆς συμφωνίας συνεργασίας καί στό ἄρθρο 14 παράγραφος 2 τῆς προσωρινῆς συμφωνίας πού προαναφέρονται καί πού ἀφοροῦν τήν ἔναρξη ἰσχύος τοῦ καθεστῶτος πού προβλέπεται στά ἐν λόγω ἄρθρα γιά τούς οἴνους πού δικαιοῦνται ὀνομασίας προελεύσεως κατ' ἐφαρμογή τῆς μαροκινῆς νομοθεσίας, οἱ ὁποῖοι γίνονται δεκτοί ἀπαλλαγμένοι δασμῶν κατά τήν εἰσαγωγή στήν Κοινότητα, μέσα στά ὅρια ἐτήσιας κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως 50 000 ἑκατολίτρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Ἄρθρο 1*

Ἡ συμφωνία ὑπό μορφή ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τοῦ Βασιλείου τοῦ Μαρόκου πού ἀφορᾶ στήν ἔναρξη ἰσχύος τοῦ καθεστῶτος πού προβλέπεται στό ἄρθρο 21 παράγραφος 2 τῆς συμφωνίας συνεργασίας καί στό ἄρθρο 14 παράγραφος 2 τῆς προσωρινῆς συμφωνίας, γιά τούς οἴνους οἱ ὁποῖοι δικαιοῦνται ὀνομασίας προελεύσεως κατ' ἐφαρμογή τῆς μαροκινῆς νομοθεσίας, οἱ ὁποῖοι γίνονται δεκτοί ἀπαλλαγμένοι ἀπό δασμούς κατά τήν εἰσαγωγή στήν Κοινότητα, μέσα στά ὅρια μιᾶς ἐτήσιας κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως 50 000 ἑκατολίτρων, συνάπτεται ἐν ὀνόματι τῆς Κοινότητος.

Τό κείμενο τῆς συμφωνίας προσαρτᾶται στόν παρόντα κανονισμό.

*Ἄρθρο 2*

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου ἐξουσιοδοτεῖται νά ὁρίσει τό πρόσωπο πού ἔχει τήν ἐξουσία νά ὑπογράψει τή συμφωνία μέ σκοπό νά δεσμεύσει τήν Κοινότητα [2].

*Ἄρθρο 3*

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἑπομένη ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 8 Μαρτίου 1977.

*Γιά τό Συμβούλιο*

*Ὁ Πρόεδρος*

D. OWEN

(1) ΕΕ ἀριθ. N 141 τῆς 28.5.1976, σ. 98.

(2) Ἡ ἡμερομηνία ὑπογραφῆς τῆς συμφωνίας θά δημοσιευθεῖ στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων* μέ τή φροντίδα τῆς Γενικῆς Γραμματείας τοῦ Συμβουλίου.

## ΣΥΜΦΩΝΙΑ

**ὑπό μορφή ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τοῦ Βασιλείου τοῦ Μαρόκου, πού ἀφορᾶ σέ ὁρισμένους οἴνους καταγωγῆς Μαρόκου καί οἱ ὁποῖοι δικαιοῦνται ὀνομασίας προελεύσεως**

Κύριε Πρέσβη,

Ἔχω τήν τιμή νά σᾶς πληροφορήσω ὅτι συντρέχουν οἱ ἀναγκαῖες προϋποθέσεις γιά τήν ἐφαρμογή τῆς προβλεπομένης παραχωρήσεως, μέ τήν ἐπιφύλαξη σεβασμοῦ τῆς τιμῆς ἀναγωγῆς στό ἄρθρο 21 παράγραφος 2 τῆς συμφωνίας συνεργασίας πού ὑπεγράφη τήν 27η Ἀπριλίου 1976 μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τοῦ Βασιλείου τοῦ Μαρόκου καί στό ἄρθρο 14 παράγραφος 2 τῆς προσωρινῆς συμφωνίας, γιά τήν εἰσαγωγή στήν Κοινότητα οἴνων, οἱ ὁποῖοι δικαιοῦνται, σύμφωνα μέ τή μαροκινή νομοθεσία, μιᾶς τῶν ὀνομασιῶν προελεύσεως οἱ ὁποῖες ἀπαριθμοῦνται κατωτέρω καί γιά τίς ὁποῖες ζητήσατε τό εὐεργέτημα τῶν διατάξεων πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω:

— BERKAME,
— SAIS,
— BENI M'TIR,
— GUERROUANE,
— ZEMMOUR,
— ZENNATA.

Ἐξ ἄλλου, λαμβάνω τό θάρρος νά σᾶς διευκρινίσω πρός τό σκοπό ἐφαρμογῆς τῆς δηλώσεως τῆς Κοινότητος περί τῶν διατάξεων τῶν ἐν λόγω ἄρθρων, ὅτι γιά νά ἀπολαύουν τοῦ ἐν λόγω καθεστῶτος, οἱ οἶνοι χύμα πρέπει νά τηροῦν τίς ἀκόλουθες ἀπαιτήσεις σύσκευασίας:

α) τά δοχεῖα πρέπει νά εἶναι κατάλληλα γιά τή μεταφορά οἴνων καί νά διαφυλάσσονται ἀποκλειστικά γιά τή χρήση αὐτή·

β) τά δοχεῖα πρέπει νά πληροῦνται·

γ) τά συστήματα σφραγίσεως τῶν δοχείων πρέπει νά εἶναι ἀπαραβίαστα καί νά ἐξασφαλίζουν ὅτι κανένας χειρισμός δέν ἔλαβε χώρα κατά τή μεταφορά ἤ κατά τήν ἀποθήκευση, ἐκτός ἀπό ἐκείνους πού ἐλέγχονται δεόντως εἴτε ἀπό τίς μαροκινές ἀρχές εἴτε ἀπό τίς ἀρχές τῶν Κρατῶν μελῶν τῆς Κοινότητος·

δ) κάθε δοχεῖο πρέπει νά εἶναι ἐφοδιασμένο μέ μία ἐτικέττα πού νά ἐπιτρέπει τήν ἀναγνώριση τῆς ταυτότητος τοῦ οἴνου ποιότητος πού περιέχει·

ε) ἡ μεταφορά τῶν οἴνων αὐτῶν δέν δύναται νά πραγματοποιεῖται παρά μόνο σέ δοχεῖα μεγίστης περιεκτικότητος 25 ἑκατολίτρων.

Ἡ παρούσα συμφωνία ὑπό μορφή ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν ἀποτελεῖ ἀναπόσπαστο μέρος τῆς συμφωνίας καί τῆς προσωρινῆς συμφωνίας.

Ἡ Κοινότητα θά λάβει τά ἀναγκαῖα μέτρα ὥστε τό καθεστώς πού ἀναφέρεται ἀνωτέρω νά ἐφαρμοσθεῖ ἀπό 1ης Ἀπριλίου 1977.

Θά σᾶς ἤμουν εὐγνώμων ἐάν θελήσετε νά μοῦ ἐπιβεβαιώσετε τή συμφωνία τῆς Κυβερνήσεώς σας σχετικά μέ τά προηγούμενα.

Δεχθεῖτε παρακαλῶ, Κύριε Πρέσβη, τή διαβεβαίωση τῆς ἐξαιρέτου ὑπολήψεώς μας,

*Ἐν ὀνόματι τοῦ Συμβουλίου*
*τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*

Κύριε,

Ἔχω τήν τιμή νά σᾶς γνωρίσω τή λήψη τῆς ἐπιστολῆς σας, πού ἔχει ὡς ἑξῆς:

Ἔχω τήν τιμή νά σᾶς πληροφορήσω ὅτι οἱ ἀναγκαῖες προϋποθέσεις συντρέχουν γιά τήν ἐφαρμογή τῆς προβλεπομένης παραχωρήσεως μέ τήν ἐπιφύλαξη σεβασμοῦ τῆς τιμῆς ἀναγωγῆς στό ἄρθρο 21 παράγραφος 2 τῆς συμφωνίας συνεργασίας πού ὑπεγράφη τήν 27η Ἀπριλίου 1976 μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τοῦ Βασιλείου τοῦ Μαρόκου καί στό ἄρθρο 14 παράγραφος 2 τῆς προσωρινῆς συμφωνίας γιά τήν εἰσαγωγή στήν Κοινότητα, οἴνων οἱ ὁποῖοι δικαιοῦνται, κατ' ἐφαρμογή τῆς μαροκινῆς νομοθεσίας, μιᾶς ἀπό τίς ὀνομασίες προελεύσεως οἱ ὁποῖες ἀπαριθμοῦνται κατωτέρω καί γιά τίς ὁποῖες ζητήσατε τό εὐεργέτημα τῶν διατάξεων πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω:

— BERKANE,
— SAIS,
— BENI M'TIR,
— GUERROUANE,
— ZEMMOUR,
— ZENNATA.

Ἐξ ἄλλου, λαμβάνω τό θάρρος νά σᾶς διευκρινίσω πρός τό σκοπό ἐφαρμογῆς τῆς δηλώσεως τῆς Κοινότητος περί τῶν διατάξεων τῶν ἐν λόγω ἄρθρων, ὅτι γιά νά δικαιοῦνται τοῦ ἐν λόγω καθεστῶτος, οἱ οἶνοι χύμα πρέπει νά τηροῦν τίς ἀκόλουθες ἀπαιτήσεις συσκευασίας:

α) τά δοχεῖα πρέπει νά εἶναι κατάλληλα γιά τή μεταφορά τῶν οἴνων καί νά διαφυλάσσονται ἀποκλειστικά γιά τή χρήση αὐτή·

β) τά δοχεῖα πρέπει νά πληροῦνται·

γ) τά συστήματα σφραγίσεως τῶν δοχείων πρέπει νά εἶναι ἀπαραβίαστα καί νά ἐξασφαλίζουν ὅτι κανένας χειρισμός δέν ἔλαβε χώρα κατά τή μεταφορά ἤ κατά τήν ἀποθήκευση ἐκτός ἀπό ἐκείνους πού ἐλέγχονται δεόντως εἴτε ἀπό τίς μαροκινές ἀρχές εἴτε ἀπό τίς ἀρχές τῶν Κρατῶν μελῶν τῆς Κοινότητος·

δ) κάθε δοχεῖο πρέπει νά εἶναι ἐφοδιασμένο μέ μία ἐτικέττα πού νά ἐπιτρέπει τήν ἀναγνώριση τῆς ταυτότητος τοῦ οἴνου ποιότητος πού περιέχει·

ε) ἡ μεταφορά τῶν οἴνων αὐτῶν δέν δύναται νά πραγματοποιεῖται παρά μόνο σέ δοχεῖα μεγίστης περιεκτικότητος 25 ἑκατολίτρων.

Ἡ παρούσα συμφωνία ὑπό μορφή ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν ἀποτελεῖ ἀναπόσπαστο μέρος τῆς συμφωνίας συνεργασίας καί τῆς προσωρινῆς συμφωνίας.

Ἡ Κοινότητα θά λάβει τά ἀναγκαῖα μέτρα ὥστε τό καθεστώς πού ἀναφέρεται ἀνωτέρω νά δύναται νά ἐφαρμοσθεῖ ἀπό 1ης Ἀπριλίου 1977.

Θά σᾶς ἤμουν εὐγνώμων ἐάν θελήσετε νά μοῦ ἐπιβεβαιώσετε τή συμφωνία τῆς Κυβερνήσεώς σας σχετικά μέ τά προηγούμενα.

Εἶμαι σέ θέση νά σᾶς ἐπιβεβαιώσεω τή συμφωνία τῆς Κυβερνήσεώς μου ἐπί τῶν ἀνωτέρω.

Σᾶς παρακαλῶ νά δεχθεῖτε, Κύριοι, τή διαβεβαίωση τῆς ἐξαιρέτου ὑπολήψεώς μας.

*Γιά τήν Κυβέρνηση τοῦ*
*Βασιλείου τοῦ Μαρόκου*